


iRobot®

Roomba®

Vakumlama Yapan Robot


600 Serisi Kullanıcı Kılavuzu

Önemli Güvenlik Talimatları

 **UYARI: YARALANMA VEYA HASAR RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN ROBOTUNUZU AYARLARKEN, KULLANIRKEN VE ROBOTUNUZUN BAKIMINI YAPARKEN ŞAĞIDAKİ GÜVENLİK ÖNLEMLERİNİ OKUYUN.**

TR

BU CİHAZ 8 YAŞ VE ÜZERİ ÇOCUKLAR İLE FİZİKSEL, DUYUSAL VEYA AKLİ BECERİLERİ SINIRLI OLAN VEYA DENEYİM VE BİLGİYE SAHİP OLMAYAN KİŞİLER TARAFINDAN, BU KİŞİLERİN GÖZETİM ALTINDA OLMALARI VEYA CİHAZIN EMNİYETLİ BİR ŞEKİLDE KULLANIMI HAKKINDA GEREKLİ OLAN TALİMATLARIN VERİLMESİ VE CİHAZIN NEDEN OLACAĞI TEHLİKELERİN ANLAŞILMASI KOŞULU İLE KULLANILABİLİR. ÇOCUKLAR CİHAZLA OYUN OYNAMAMALIDIR. TEMİZLİK VE KULLANICI BAKIMLARI GÖZETİM ALTINDA OLMAYAN ÇOCUKLAR TARAFINDAN YAPILMAMALIDIR.

 **UYARI: ELEKTRİK ÇARPMASINDAN KAÇINMAK İÇİN, ROBOTUNUZUN ELEKTRONİK AKSAMLARINI YA DA HOME BASE OLARAK BİLİNE ENTEGRE EDİLMİŞ ŞARJ YUVASINI AÇIK BIRAKMAYIN. CİHAZIN İÇİNDE KULLANICI TARAFINDAN BAKIMI VEYA ONARIMI YAPILABİLECEK BİLEŞEN BULUNMAMAKTADIR. BAKIM İŞLERİ İÇİN YETKİN BAKIM PERSONELİNE BAŞVURUN. ROBOTUNUZA VE HOME BASE™ ÜNİTENİZE ASLA ISLAK ELLE DOKUNMAYIN.**

Önemli Güvenlik Talimatları (devam)

- Robotunuzu ve parçalarına ilişkin tüm uyarıları dikkate alın.
- **UYARI:** Elektrik çarpması tehlikesi, iç mekanlarda yalnızca kuru ortamda kullanın.
- Robotunuzu oynatmayınız. Bu cihazın üzerine basmayın ve çıkamayın. Robotunuz çalışırken küçük çocuklar ve ev hayvanları gözetim altında tutulmalıdır.
- Robotunuzu yalnızca oda sıcaklığında saklayın ve çalıştırın.
- Bu cihazı; keskin nesneleri, camı veya yanmakta olan ya da duman çıkaran herhangi bir cismi temizlemek için kullanmayın.
- Bu cihazı dökmüş sulu ağartıcı, boya veya diğer kimyasalları veya herhangi yaş bir eşyayı temizlemek için kullanmayın.
- Robotunuzun üzerine sıvı püskürtmeyin veya dökmeyin.
- Bu cihazı kullanmadan önce giysi ve kağıt parçaları gibi nesneleri toplayın; jaluzi ve perde iplerini, elektrik kablolarını toplayın ve kırılabilir nesneleri yerden kaldırın. Cihaz bir elektrik kablosu üzerinden geçen kabloyu çekebilir ve bunun sonucunda masa veya raf üzerinde bulunan bir obje düşebilir.
- Temizlenecek odanın balkonu varsa, balkon kapısının önüne fiziksel bir engel yerleştirilerek cihazın balkona çıkması engellenerek cihazın güvenli ortamda çalışması sağlanmalıdır.
- Robotunuzun üzerine herhangi bir şey koymayın.
- Robotun kendi başına hareket ettiğini unutmayın. Robotun hareket ettiği alanda yürürken, robotun üzerine basmamaya dikkat edin.
- Yerde ucu açık elektrik kablolarının bulunduğu mekanlarda cihazı çalıştırmayın.
- **UYARI:** Elektrik Çarpması Tehlikesi: Robotunuz bölgesel olarak onaylı bir elektrik kablosuyla birlikte sunulur. Başka bir elektrik kablosu kullanmayın. Yedek kablolar konusunda, lütfen ülkeye özgü doğru elektrik kablosu seçtiğinizden emin olmak için Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
- Bu robot sadece kuru zeminde kullanılmalıdır.
- **UYARI:** Elektrik Çarpması ve Yangın Tehlikesi: Bu ürün yalnızca standart bir prize takılacak şekilde tasarlanmıştır. Ürün herhangi bir güç dönüştürücü ile birlikte kullanılamaz. Güç dönüştürücülerinin kullanılması, garantinin derhal geçersiz kalmasına neden olacaktır.
- Yeniden şarj edilebilir olmayan piller kullanmayın. Yalnızca ürünle birlikte verilen şarj edilebilir pil kullanın. Değiştirme için, özdeş iRobot pili alın veya alternatif pil seçenekleri için iRobot Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
- **DİKKAT:** Yalnızca aşağıdaki iRobot pillerinden birini şarj edin: maksimum 14,8 V, maks. 3000 mAh Ni-MH veya maksimum 3300mAh Li-ion pil. Diğer pil türleri patlayarak yaralanmaya neden olabilir. Piliğiniz doğru şekilde değiştirilmesi için her zaman Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.

- **UYARI:** Elektrik Çarpması Tehlikesi: Kablosu veya fişi hasar görmüş bir Home Base'i kullanmayın, kablo veya fiş hasar görmüşse, değiştirilmesi gerekir.
- Robotunuzu uzun süre kullanmayacağınız veya bir yerden başka bir yere taşıyacağınız pilleri mutlaka şarj edin ve çıkartın.
- Elektriksel fırtınalar görülmeye elverişli bir bölgede yaşıyorsanız, ek aşırı gerilim koruyucu kullanmanız tavsiye edilir. Robotunuzun Home Base Ünitesi şiddetli elektriksel fırtınalara karşı aşırı gerilim koruyucu ile korunuyor olabilir.
- **UYARI:** Elektrik Çarpması Tehlikesi: Robotunuzun temizliğini veya bakımını yapmadan önce mutlaka Home Base bağlantısını kesin.
- Her kullanımı öncesinde pilleri kontrol ederek herhangi bir hasar veya akıntı olup olmadığını kontrol edin. Hasar görmüş veya akıntı yapan pilleri şarj etmeyin.
- **UYARI:** Kimyasallara Maruziyet: Pil paketi sızıntı yapıyorsa, sıvının cildinize veya gözlerinize temasından kaçın. Temas ederse, etkilenen bölgeyi bol suyla yıkayın ve hastaneye başvurun. Pili sıkıca kapatılmış plastik bir torbaya yerleştirin ve yerel çevre düzenlemelerine göre güvenli bir şekilde atın. İmha için en yakınınızdaki iRobot Servis Merkezi'ne iade edin.
- Pil paketi atılmadan önce robottan çıkarılmalıdır.
- **UYARI:** Yangın veya Patlama Tehlikesi: Pil paketlerini ezmeyin veya parçalarına ayırmayın. Pil paketini ısıtmayın ya da herhangi bir ısı kaynağının yakınına veya direkt güneş ışığının altına koymayın. Pil paketini yakmayın veya kısa devre yaptırmayın. Pilleri mekanik şoka tabi tutmayın.
- Pil paketini herhangi bir sıvıya sokmayın.
- Bölgenizdeki pillere yönelik geri dönüşüm ve elden çıkarmaya ilgili yasal düzenlemeleri öğrenmek için yerel atık yönetim yetkilinize başvurun.



Ürün veya ambalajındaki sembol aşağıdakileri belirtir:

Elektrikli aletleri veya pilleri ayrılmamış kentsel atık olarak atmayın, ayrı toplama tesislerini kullanın. Mevcut toplama sistemleri ile ilgili bilgi için yerel yetkilinizle iletişime geçin. Elektrikli aletler atık sahası veya çöplüklere atılırsa, yeraltı sularına tehlikeli maddeler sızabilir ve gıda zincirine dahil olarak sağlığınızı zarar verebilir. Toplama, yeniden kullanma ve geri dönüştürme programları konusunda daha fazla bilgi için, lütfen yerel veya bölgesel atık yetkilinizle iletişime geçin.

İçindekiler

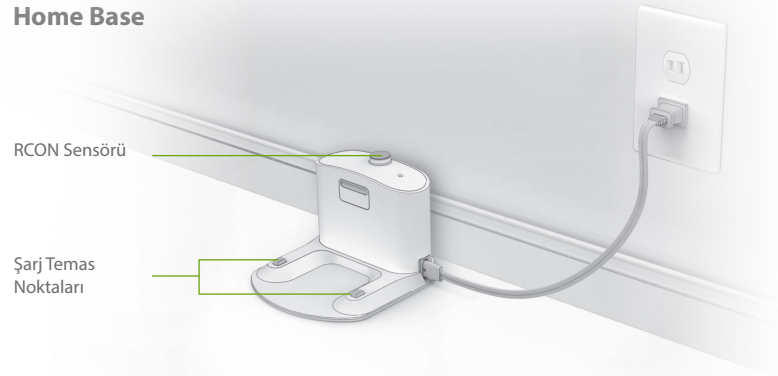
Önemli Güvenlik Talimatları	i
Roomba'nız Hakkınızda.....	2
Roomba'nızı Kullanma.....	3
Aksesuarlar	4
Düzenli Robot Bakımı	5
Sorun Giderme	8
iRobot Müşteri Hizmetleri.....	9

Roomba'nız Hakkınızda

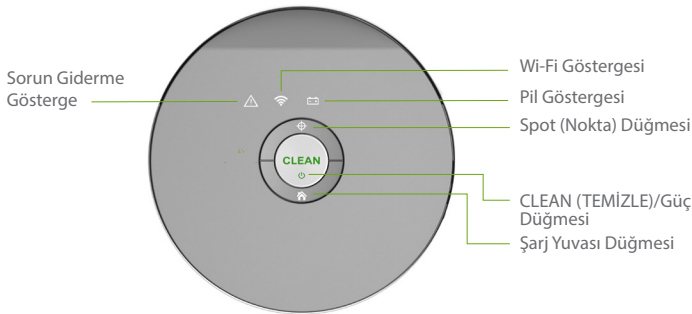
Üstten Görünüş



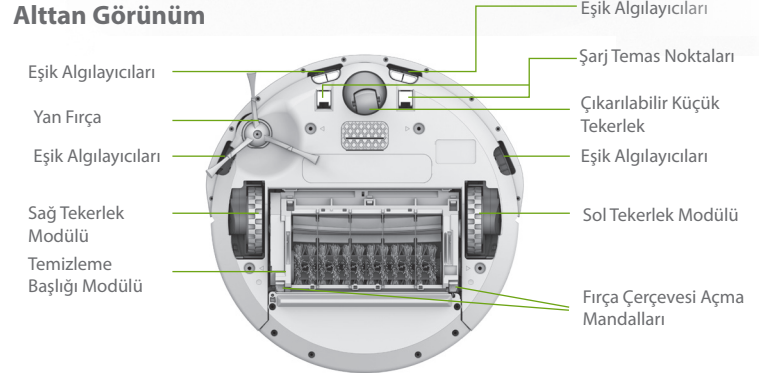
Home Base



Düğmeler ve Göstergeler



Altın Görünüm



Roomba'nızı Kullanma

Home Base™'i Konumlandırma

Home Base'i açık, az eşyalı bir bölgeye yerleştirin ve Home Base etrafında aşağıda belirtilen mesafeyi bırakın:

- Home Base'in her tarafında 1,5 fit (0,5 metre)
- Home Base ünitesinin önünde en az 1,2 metre (4 fit) ve merdivenlere en 1,2 metre (4 fit) mesafede
- Virtual Wall (Sanal Duvar) Bariyerlerinden en az 2,4 metre (8 fit) mesafe

Home Base ünitesini her zaman fişe takılı halde tutun ve Roomba'nın iRobot HOME uygulaması yoluyla bilgi almasını sağlamak üzere sabit Wi-Fi'ye bağlanın.

iRobot HOME Uygulamasını indirin ve Wi-Fi'ye bağlanın:

- Roomba'nızı kurma ve kullanma talimatlarını içeren bir genel bakış videosu izleyin
- Otomatik bir temizleme programı (haftada 7 kereye kadar) ayarlayın
- Otomatik yazılım güncellemelerini etkinleştirin
- İpuçlarına, püf noktalarına ve yaygın olarak sorulan soruların yanıtlarına erişin



Kullanım Talimatları

- Robotunuzu ters çevirip, hazne takma ve pil çıkarma mandallarını sökün. Pili etkinleştirmek üzere Roomba'yı Home Base'in üzerine yerleştirin.
- Roomba'nın pili kısmi olarak şarj edilmiş durumdadır, böylece temizliğe başlamaya hazır haldedir.

Not: Roomba, kısmi şarj edilmiş bir pil ile birlikte gönderilir. Pili tam şarj etmeden bir temizlik döngüsü başlatırsanız, Roomba gelecek temizlik döngüleri sırasında olduğundan daha kısa sürede yeniden şarj olmak için Home Base ünitesine dönebilir. İlk temizlik döngüsü bitmeden önce pili tamamen şarj etmek için, Roomba'nın Home Base ünitesinde 3 saat boyunca şarj edilmesi gerekir.

Not: Temizlikten önce dağınıklığa yol açan cisimleri (kıyafetler, oyuncak, vb.) zeminden kaldırın. Yerlerin hep temiz kalması için Roomba'yı sık sık kullanın.

- Bir temizlik döngüsü başlatmak için, robot üzerinde veya iRobot HOME Uygulamasında CLEAN (Temizle) düğmesine basın.
- iRobot HOME Uygulamasındaki Programlama özelliğini kullanarak robotunuzu haftada yedi kereye kadar otomatik olarak vakumlama yapacak şekilde önceden programlayın.
- Roomba bir temizlik döngüsünü tamamladıktan sonra Home Base'e geri dönerken, temizlik döngüsünün başarıyla tamamlandığını belirtmek için bir dizi ses çıkarır.
- Bir temizlik döngüsü sırasında Roomba'yı duraklatmak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basın. Temizleme döngüsünü devam ettirmek için CLEAN düğmesine bir kez daha basın.
- Temizlik döngüsünü sonlandırıp Roomba'yı bekleme moduna almak için CLEAN (TEMİZLE) düğmesine basıp Roomba'nın göstergeleri kapanana kadar düğmeyi basılı tutun.
- Roomba'yı bir temizlik döngüsü sırasında Home Base ünitesine geri göndermek için, Roomba üzerindeki CLEAN (Temizle) ve sonra (DOCK) [YUVA] düğmesine veya iRobot HOME Uygulaması ana ekranındaki CLEAN (Temizle) düğmesine basın. Böylelikle temizlik döngüsü sona erer.
- Roomba çok kirli bir bölgeye geldiğinde, bölgeyi daha kapsamlı bir biçimde temizlemek için sarmal bir hareket gerçekleştirir. Roomba bunu yaparken, CLEAN (Temizle) düğmesi yanıp söner.
- SPOT (NOKTA) Temizlemeyi kullanmak için, Roomba'yı lokal kalıntıların üzerine yerleştirin ve robot üzerindeki (SPOT) [NOKTA] düğmesine basın. Roomba dışarı doğru yaklaşık 1 metre çapında (3 fit) sarmal hareketle açılıp, daha sonra başladığı yere kadar içe doğru sarmal hareketle dönerek bölgeyi yoğun şekilde temizler.

Not: Her kullanımdan sonra hazneyi boşaltın ve filtreyi temizleyin.

- Şarj edilmesi ve gerektiğinde temizliğe hazır olması için Roomba her zaman Home Base ünitesinde saklayın. Home Base ünitesi dışında saklanacaksa, önce pili çıkartın ve Roomba'yı ve pili serin, kuru bir yerde saklayın.

Pil ve Şarj

Roomba'yı Home Base ile şarj edin. Roomba şarj olurken enerjiyi korumak için gösterge ışıkları 60 saniye sonra sönecektir. Pil Göstergesini aydınlatmak için CLEAN (Temizle) düğmesine basarak pilin durumunu kontrol edin. Gösterge, pil şarj olurken sarı renkte, tamamen şarj olduğunda kesintisiz yeşil renkte yanacaktır.

Aksesuarlar

Dual Mode Virtual Wall Barrier

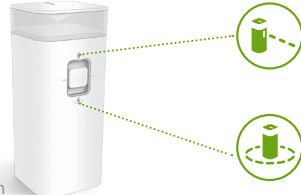
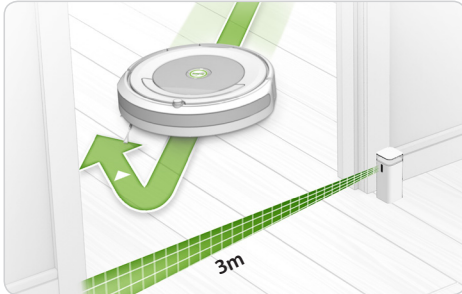
(Çift Modlu Sanal Duvar Bariyeri)
(tüm modeller için isteğe bağlı aksesuar)

Dual Mode Virtual Wall (Çift Modlu Sanal Duvar), Roomba'yı temizlenmesini istediğiniz sınırlar içinde, temizlenmesini istemediğiniz yerlerin dışında tutar. Temizlik döngüleri arasında, cihazı zemindeki konumunda çalışır halde bırakabilirsiniz. Evinizin temizlik ihtiyaçlarına uygun olarak cihazınızı iki moddan birine ayarlayabilirsiniz:

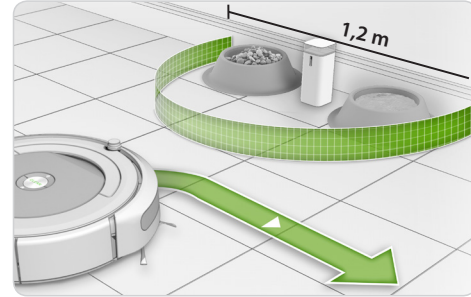
Not: Normal kullanımda pillerin ömrü 8-10 aydır. Virtual Wall cihazınızı uzun bir süreliğine kullanmayı planlamıyorsanız ve kaldırmak istiyorsanız, cihazı "Kapalı" (orta) konuma getirdiğinizden emin olun.

Virtual Wall Modu: Düğme "yukarı" konumundayken (↑), cihaz bir Virtual Wall (Sanal Duvar) görevi görür. Bu da cihazı 3 metreye (10 fit) kadar olan açıklıkları kapatmak için ayarlayabileceğiniz anlamına gelir. Sadece Roomba'nın görebildiği görünmez, koni şeklinde bir bariyer oluşturur.

Not: Bu bariyer cihazdan uzaklaştıkça genişler (şekle bakın).



Halo Modu: Düğme "aşağı" konumdayken (↓), cihaz Roomba'nın girmeyeceği korumalı bir bölge oluşturur. Bu da Roomba'nın korumak istediğiniz nesnelere (örn. köpeğinizin mama kabı veya vazo) çarpmasını ya da istenmeyen bölgelerden (örn. bir köşe veya bir masanın altı) geçmesini engeller. Halo görünmezdir ve cihazın merkezinden yaklaşık 60 santimetrelilik (24 inç) bir mesafeye ulaşır.



Düzenli Robot Bakımı

Tavsiye Edilen Robot Bakımı

Roomba'nın hep yüksek performans göstermesi için aşağıdaki bakım yordamlarını gerçekleştirin. Öğretici bakım videoları da iRobot HOME Uygulamasında görüntülenebilir. Roomba'nın döşemenizi yeterince temizlemediğini fark ederseniz, hazneyi boşaltın, filtreyi temizleyin ve toplayıcıları temizleyin.

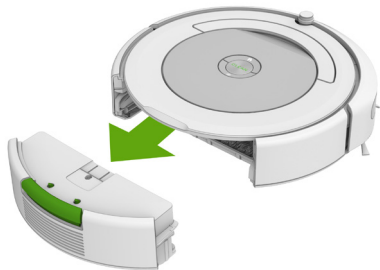
Robot Parçası	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Hazne	Her kullanımdan sonra	-
Filtre	Haftada bir (evcil hayvan olan evlerde haftada iki)	2 ayda bir
Fırçalar	Haftada bir (evcil hayvan olan evlerde haftada iki)	6-12 ayda bir
Ön Küçük Tekerlek	İki haftada bir	12 ayda bir
Yan Fırça Eşik Algılayıcıları Şarj Temas Noktaları	Ayda bir kere	



Not: iRobot çeşitli yedek parçalar ve düzenekler üretir. Yedek parçaları iRobot HOME uygulaması yoluyla veya www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret ederek satın alabilirsiniz. Yedek parça ihtiyacınız olduğunu düşünüyorsanız, daha fazla bilgi için lütfen iRobot Müşteri Hizmetleri'ne başvurun.

Haznenin Boşaltılması

- 1 Hazneyi çıkarma düğmesine basın ve hazneyi çıkarmak için çekin.



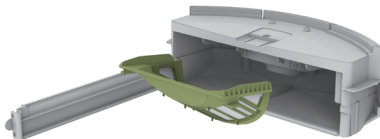
- 2 Hazneyi boşaltmak için hazne kapağını açın.



Filtrenin Temizlenmesi

- ⚠️ Önemli:** Filtreyi temizlemeden önce hazneyi boşaltın.

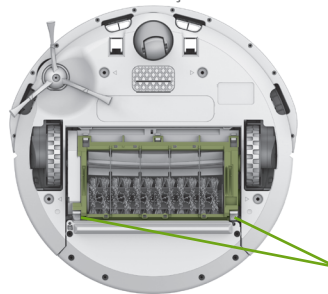
Çıkarmak için filtreyi çekin. Kirleri gidermek için filtreyi çöp kovanıza hafifçe vurun. Filtreyi yeniden takın.



Filtreyi iki ayda bir değiştirin

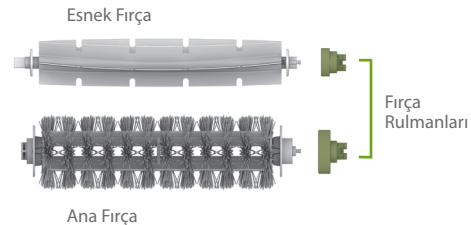
Fırçaların Temizlenmesi

- 1 Her iki mandalı kaldırarak fırça muhafazasını açın.



Fırça Çerçevesi
Açma Mandalları

- 2 Fırçalar ve fırça rulmanlarındaki tüm kılları ve pislikleri giderip temizleyin.

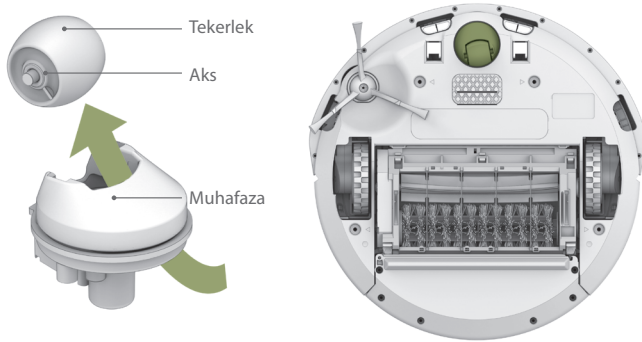


- 3 Fırça rulmanlarını ve fırçaları yeniden takın, fırça muhafazasını kapatın.

Fırçaları 6-12 ayda bir değiştirin.

Ön Küçük Tekerleğin Temizlenmesi

- 1 Ön tekerlek grubundan çıkarmak için ön tekerleği sertçe çekin.
- 2 Tekerlek boşluğunun içinde biriken kirleri temizleyin.
- 3 Tekerleği elinizle döndürün. Tekerlek zor dönüyorsa tekerleği muhafazasından çıkarıp sertçe iterek aksı çıkarın ve aksın etrafına dolmuş olabilecek kirleri ya da kılları temizleyin.
- 4 Bu işlemi tamamladıktan sonra tüm parçaları yeniden takın. Tekerleğin yerine oturduğundan emin olun.



Önemli: Kıl ve kirlerle tıkanan bir ön tekerlek, zeminin hasar görmesine neden olabilir.

Eşik Sensörlerinin ve Şarj Temas Noktalarının Temizlenmesi

Tüm sensörleri ve şarj temas noktalarını temiz, kuru bir bezle silin.



Yan Fırçanın Temizlenmesi

Yıdayı sökmek için küçük bir tornavida kullanın. Yan fırçayı robottan çıkarmak için çekin. Tüm saç kıllarını ve diğer tüm kirleri giderip, yan fırçayı yeniden takın.



Sorun Giderme

Roomba iki tonlu bir acil durum sesini takip eden sesli bir mesajla size bir şeylerin ters gittiğini bildirecektir. Sorun giderme göstergesi (⚠️) de yanıp sönecektir. Daha ayrıntılı desteğe ve videolara iRobot HOME Uygulaması yoluyla ve çevrimiçi olarak erişebilirsiniz. Sorun çözülmezse, www.irobot.com/Roomba600 adresini ziyaret edin.

Yeniden Başlatma Talimatları

Bazı hatalarda Roomba'nın yeniden başlatılması sorunun çözülmesini sağlayabilir.

- » Roomba'yı yeniden başlatmak için 🏠 (DOCK) [YUVA] ve ⚡ (SPOT) [NOKTA] düğmesine basıp tüm göstergeler sönene kadar 10 saniye boyunca basılı tutun ve bırakın.
- » Düğmeleri bıraktığınızda yeniden başlatmanın başarılı olduğunu gösteren bir ses duyarsınız.

Not: Roomba'nın programlama özelliğini kullanıyorsanız, Roomba'nın programında değişiklik olmadığını doğrulamak için yeniden başlattıktan sonra iRobot HOME Uygulamasını açın.

Azalan Güç Bekleme Modu

Roomba, Home Base ünitesinde bulunduğu süre boyunca bir sonraki temizleme işine hazır olduğu güvencesi vermek ve Wi-Fi bağlantısını sürdürmek üzere çok az elektrik kullanır. Roombayı kullanımda değilken gücü daha da azaltılmış bir halde muhafaza etmek de mümkündür. Bu Azalan Güç Bekleme Modu hakkındaki talimatlar ve daha fazla ayrıntı için, iRobot HOME Uygulamasına bakın.

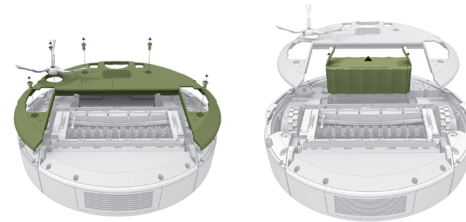
Lityum İyon Pil

(seçili modellerde bulunur)



Önemli: Lityum iyon piller ve lityum iyon pil içeren ürünler, nakliye konusunda sıkı kurallara tabidir. Bu ürünü (pilleriyle birlikte) bakım, seyahat veya başka bir nedenle kargoya vermeniz gerekirse aşağıdaki kargo talimatlarına mutlaka UYMALISINIZ:

- » Lityum iyon pili üründen çıkarın
- » Pili çıkarma yolları hakkında öğretici bir video izlemek için lütfen iRobot HOME Uygulamasını veya www.iRobot.com/Roomba600 internet sitesini ziyaret edin.
- » Pilin metal şarj noktalarının üzerini bir bantla kapatın
- » Pili (bandı çıkarmadan) ürüne yeniden takın ve pil kapağını kapatın
- » Ürünü kendi ambalajında veya taşıma sırasında hareket etmesini engelleyecek başka bir ambalajda ambalajlayın
- » Yalnızca kara yoluyla gönderin (hava yoluyla göndermeyin)



iRobot Müşteri Hizmetleri

ABD ve Kanada

Roomba'nız hakkında herhangi bir sorunuz ya da yorumunuz varsa lütfen bir bayi ile irtibata geçmeden önce iRobot ile irtibata geçin. iRobot HOME Uygulamasında veya www.irobot.com/Roomba600 internet sitemizde bakım ipuçları ve aksesuarlar hakkında bilgiler gibi ek bilgiler de bulabilirsiniz.

Halen yardıma ihtiyaç duymanız halinde (877) 855-8593 numaralı telefondan Müşteri Hizmetleri ekibimizi arayabilirsiniz.

iRobot Müşteri Hizmetleri Çalışma Saatleri:

- Pazartesi-Cuma, 09:00 – 19:00 (Doğu Amerika Saati)
- Cumartesi, 09:00 – 18:00 (Doğu Amerika Saati)

ABD ve Kanada dışında

Aşağıda belirtilen konularla ilgili olarak global.irobot.com adresini ziyaret edebilirsiniz:

- Ülkenizde iRobot hakkında daha fazla bilgi edinmek.
- Roomba'nızın performansını artıracak ipuçlarına ve pratik bilgilere ulaşmak.
- Sorularınıza yanıt almak.
- Yerel destek merkezinizle irtibata geçmek.

AB Uygunluk Beyanı bilgileri için, www.irobot.com/compliance adresini ziyaret edin.



©2017 iRobot Corporation, 8 Crosby Drive, Bedford, MA 01730 ABD. Her hakkı saklıdır. iRobot, Roomba, iAdapt, Home Base ve Virtual Wall, iRobot Şirketi'nin tescilli ticari markalarıdır. AeroVac ve Dirt Detect, iRobot Şirketinin ticari markalarıdır.

WC: 4534211